



2023 г.

**ПЛАН РАБОТЫ**  
студенческого научного кружка «Лингвистические аспекты перевода»  
кафедры теории и практики перевода  
филологического факультета

на 2023– 2024 учебный год

Научный руководитель: Павленко Александр Игоревич, ст. преп. каф. теории и практики перевода, pavlenko199507@mail.ru, 77957742

1. Цель и задачи деятельности СНО:

Цель: овладение студентами теоретическими и практическими аспектами лингвистической теории перевода.

Задачи: изучение теоретического материала и дальнейшее закрепление полученных знаний на практике в ходе выполнения упражнений в русле основных лингвистических направлений в их связи с теорией перевода.

2. Список членов СНО:

№ п/п	Ф.И.О. студента (полностью)	Курс	Группа	Направление подготовки
1.	Бирюкова Мария Викторовна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
2.	Вороновская Дарья Леонидовна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
3.	Дорма Екатерина Александровна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
4.	Кушнир Татьяна Анатольевна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
5.	Мараховская Даниела Сергеевна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
6.	Пачалы Анна Федоровна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
7.	Пачалы Елена Федоровна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
8.	Шелар Мария Викторовна	IV	408	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
9.	Афтенюк Ольга Владимировна	V	509	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
10.	Зимовец Валерия Георгиевна	V	509	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
11.	Криворучко Татьяна Сергеевна	V	509	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
12.	Купцова Александра Вячеславовна	V	509	7.45.05.01 Перевод и

				переводоведение
13.	Лифанова Татьяна Константиновна	V	509	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
14.	Марьянкин Эдуард Эдуардович	V	509	7.45.05.01 Перевод и переводоведение

### 3. Планируемые заседания:

№ п/п	Дата заседания	Тема заседания
1	Сентябрь	Основы теории закономерных соответствий
2	Октябрь	Лексические трансформации и формально-логические категории
3	Ноябрь	Переводческий эксперимент
4	Декабрь	Грамматические трансформации
5	Январь	Экспрессивно-стилистическая основа перевода
6	Февраль	Перевод фразеологических единиц
7	Март	Передача модальности в переводе
8	Апрель	Работа со словарём
9	Май	Особенности поэтического перевода
10	Июнь	Перевод и лингвоперсонология

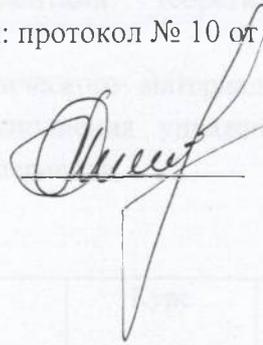
Научный руководитель



Павленко Александр Игоревич

Утвержден на заседании кафедры: протокол № 10 от «24» 06 2023г.

Заведующий кафедрой теории и практики перевода



Фокша Марина Владимировна

№ п/п	Ф.И.О. студента	Группа	Направление подготовки
1.	Варнаков Марья Владимировна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
2.	Воронцова Дарья Игоревна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
3.	Дружбич Екатерина Александровна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
4.	Кушнер Татьяна Александровна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
5.	Морозовская Дарина Сергеевна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
6.	Печени Анна Федоровна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
7.	Печени Елена Федоровна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
8.	Шварц Мария Викторовна	IV	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
9.	Артемова Ольга Владимировна	V	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
10.	Земцова Валерия Сергеевна	V	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
11.	Кригерова Татьяна Сергеевна	V	7.45.05.01 Перевод и переводоведение
12.	Кушнер Александр Владимирович	V	7.45.05.01 Перевод и переводоведение